



亞特蘭大耶穌聖名華人天主堂曙光月刊

THE HOLY NAME OF JESUS CHINESE CATHOLIC MISSION

網頁: <http://www.AtlantaChineseCatholic.org>

2017 年四月 198 期



四月份教宗 祈禱意向

總意向: 為青年

願青年能慷慨答覆天主的召叫, 認真考慮以司鐸身份或奉獻生活來奉獻自己。

指導司鐸:

劉兆偉神父 678.252.5669

The Holy Name of Jesus
Catholic Church
5395 Light Circle NW, Nor-
cross, GA 30071



彌撒時間: 每主日上午十時三十分; 下午二時(英文)
每週一, 二, 三, 五中午十二時

國語組聯絡人: Tina 馬汀蘭 770.517.4851

粵語組聯絡人: Daisy 徐冰瑩 770.309.6608

福建組聯絡人: 魏存春 917.250.9822

教堂網址: www.hnojatl.org

月刊網頁: <http://www.AtlantaChineseCatholic.org>

禮儀時間表

4/2 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	四旬期甲年第五主日(候洗者第三次考核禮) 厄 37:12-14; 羅 8:8-11; 若 11:1-45	大堂 彌撒、午聚
4/9 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	甲年聖枝主日(基督苦難主日) 依 50:4-7; 斐 2:6-11; 瑪 26:14-27:66	大堂 彌撒、午聚
4/16 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	復活主日 宗 10:34,37-43; 哥 3:1-4; 若 20:1-9	大堂 彌撒、午聚
4/23 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	復活期甲年第二主日 宗 2:42-47; 伯前 1:3-9; 若 20:19-31	大堂 彌撒、午聚
4/30 Sun 10:30am(中) 2:00pm(英)	復活期甲年第三主日 宗 2:14,22-33; 伯前 1:17-21; 路 24:131-35	大堂 彌撒、午聚
Every Mon,Tue, Wed, Fri 12:00pm(中)	每週一、二、三、五 12:00pm 彌撒 (四旬期周五 彌撒後拜苦路)	小堂
4/7-8 Sat 5:00pm-10:30pm Sun 8:30am - 10:30pm	聖神同禱四旬期避靜(越、英文)	大堂
4/13 Thu 7:00pm	聖週四黃昏主的晚餐(中文彌撒)	大堂
4/14 Fri 6:00pm,7:00pm	拜苦路(中) 6:00pm 聖週五救主受難的紀念(中文彌撒) 7:00pm	大堂
4/15 Sat 8:00pm	至聖之夜逾越節守夜禮(中文彌撒)	大堂

活動時間表

4/26 Wed 10:00am	讀書會	教堂(詳情請洽李述萱姊妹)
	關懷組教友聚會	詳情請洽傅燕萍/馬宜蘭姊妹
4/2,4/9,4/16,4/23 Sun12:30pm, 4/30 Sun1:00pm	太極拳班	詳情請洽劉天錫 弟兄
4/2,4/9,4/16,4/23 Sun 1:00pm, 4/30 Sun 1:30pm	讚頌舞蹈班	詳情請洽傅燕萍
4/3, 4/17 Mon 7:00pm 4/9, 4/23 Sun 4:00pm	中英雙語查經班	詳情請洽劉神父
4/5, 4/19 Wed 10:00am 4/22 Sat 7:30pm	Norcross 讀經班 10:00am Alpharetta 讀經班 7:30pm	教堂(詳情請洽李述萱姊妹) 詳情請洽沈安行弟兄

堂區公告

聖堂三月公告總結

(3/5) **耶穌基督最後晚餐的紀念** 三月十八日星期六下午 6:00 我們團體將舉辦逾越節晚宴為紀念主耶穌基督和祂的門徒在一起的最後晚餐。透過這個經驗，我們獲知耶穌基督在最後晚餐所行的一切並能更拉近與我們的天主，救主，耶穌基督的關係！歡迎大家都能來加入這次的晚宴！請大家預先訂位以便我們準備食物！



劉神父將在下周一至周五（三月六日-三月十日）出城，故而下周所有午間彌撒都將取消。三月十三日星期一再開始恢復午間彌撒。三月六日周一晚間七時的查經班也將暫停一次。請大家繼續為我們教會祈禱！祈主祐！



法國聖地朝聖之旅 劉神父將帶領一個十天的法國聖地心靈反省及復癒的朝聖之旅，這個朝聖之旅目的是為了加深你對童貞聖母瑪利亞的敬愛。我們要去的地方包括巴黎附近的路德，尼微，查習翠，力西及諾特丹。同時還要去參觀聖小德蘭修道院以及聖伯爾納德和聖雲仙安息之地。歡迎你們來加入我們這次靈修之旅！

(3/12) **拜苦路** 拜苦路是天主教教徒們為紀念耶穌基督赴死前受苦難行經之路。苦路共有14處，是最常用的小型朝聖之旅，讓我們回憶，默想當年主耶穌基督所受的苦難與死亡！在四旬期中每個星期五中午在小聖堂的彌撒後都有「拜苦路」。歡迎大家來加入這個充滿恩典的朝聖之旅！



聖體朝拜 請大家不要忘記下個禮拜天是我們每月第三個周日的聖體朝拜，在彌撒前的 9:30 開始。歡迎每位教友都能來，與基督共渡一段寧靜的時間。願上主的仁慈及平安傾注你心中！

(3/19) 考核禮 考核禮是天主教會一個古老的傳統。它是為了給新教友們在準備領洗前一個檢識的機會，新教友們檢識一下他或她們自己與耶穌基督同行的經驗。在這個四旬期第三個主日，我們將見證新教友們的第一次考核禮。身為教友的我們有責任才來鼓勵及支持他們走在信仰的旅途上，特別是在我們的祈禱中！



神恩四旬期避靜 今年神恩四旬期避靜將在我們聖堂舉辦，於四月七日星期五晚間 5:00-10:30 以及 四月八日星期六上午 10:30 至晚間 10:30 舉行。活動將採用越南語及英語。若您想要參加的話，請在聖堂前的報名表上簽名以便統計人數。謝謝大家的合作！

春季車庫銷售 今年的春季車庫銷售快要到了！請大家在收拾家里或工作的地方時，把多餘且完好可用的東西捐贈給教堂贊助車庫銷售用。我們每年春季和秋季二次舉辦車庫銷售活動，活動所得全數做為建堂基金以支付 80 萬元的貸款。



(3/26) 二月份財務狀況報告表

二月財務狀況報告 Financial Summary for Feb 2017		
Feb 2017 Offertory	二月奉獻金收入	\$ 4,993.00
Feb 2017 Operating Expenses	二月經營費用	\$ 6,361.52
Surplus (Deficit)	盈餘 (赤字)	\$ (1,368.52)
Feb 2017 Building Fund	二月建堂基金收入	\$ 2,735.00
Other Fund Raising Activities:	其他籌捐活動:	
- Bread/Misc. Sales	- 麵包及其他收入	\$ 625.00
- Food Contributions	- 彌撒後聚餐收入	\$ 132.00
- Other Misc.	- 其他	\$ 518.00
Total Building Fund	總建堂基金收入	\$ 4,010.00
Loan Interest	貸款利息	\$ 2,667.00
Loan Principal Balance	貸款本金	\$ 798,596.82



福傳禱文 上主，我們的天主，我們感謝讚頌你，您眷顧了你的子民，使我們能順利建構了多年等待的聖堂。主，耶穌基督，你在升天前，曾囑咐門徒往普天下去，傳揚福音。我們曾藉水與聖神，被召選成為你的門徒，分擔將福音帶給世界的使命。求你在我們的心中，燃起福傳的心火，加強我們福傳的信心，締造福傳的新文化。我們知道，福傳是我們每一個教友的使命，亦是我們天主子民的一個基本承諾。求你以聖神的德能，推動我們，在所處的社會，家庭及工作崗位中，履行福傳的使命，將充滿愛的福音喜訊，傳給我們所接觸到的人。亞孟。

代禱名單 Angela, Monica, Anna, 張薔, 李述宣, 蔣媽媽, 傅國城, 陳士惠的媽媽和外婆, 楊勵英的哥哥克平, 溫莉蓮的姐姐溫意蓮, 李美燕的嫂子楊美蓮, 顧媽媽的外孫女呂穎誼, 戴中正。



基督苦難主日（聖枝主日）

<http://www.theology.org.hk/shalom/2004apr/0404.htm>

～聖枝主日的由來～

聖枝主日是聖週的開始，聖週是指四旬期最後一週，其全名為”主受難聖枝主日”，此一名稱指出本日所慶祝與追念的兩個重要事件：耶穌榮進耶路撒冷及祂的苦難。

當年群眾手持棕櫚枝，歡呼吶喊，夾道歡迎耶穌榮進耶路撒冷。我們今日的心情，不盡如當日的群眾，因為我們清楚知道耶穌進城的結果。我們的心神早已投放到祂的苦難、死亡與復活的奧蹟裏去。

當年的群眾，大都未能盡悉興奮的由來。不過肯定有些人是因為心中所懷的希望而興奮的。因為他們從耶穌的教導及祂所行的神蹟當中，看到天主在耶穌，這個納匝肋人身上的臨在。天主特別地臨到耶穌身上，成了憂慮以色列命運的人的希望。儘管他們所懷的希望會有偏差，但他們將希望置於耶穌身上，倒完全正確。但他們仍需像我們一樣，要在信德中領悟：託於耶穌的希望，要經得起十字架的試煉。耶穌的光榮復活要先經過苦難死亡；在復活節主日以前的，是聖週五。

主，當我們默想十字架的奧秘，求你煉淨我們的心，讓我們堪當承受復活的喜樂。



對基督徒而言，洗心革面的四旬期意味什麼？

<http://china.ucanews.com/2017/03/20/>【博文】對基督徒而言，洗心革面的四旬期意味什/

在四旬期的讀經和禮儀中經常會聽到有關「洗心革面」的字句，這些字句真的那麼重要嗎？為信仰基督的人來說，洗心革面又是意味著什麼呢？

在反思生活時，太多的人行走在這座繁忙的國際大都市裡。為了日常生活，早出晚歸的穿梭在工作與臥室之間，在不知不覺間額頭就多了些銀髮，臉龐也被歲月的刀痕畫上了深深的皺紋，面如心聲的臉孔與人的內心之間的內在聯繫勾勒出人的生活軌跡。

在短暫的人生中，這些由時間與環境、心境所勾勒出的人生面孔出現在你我的周圍。而這樣的心、面之間的密切關聯也成為我們生命中不可或缺重要組成部分，因為沒有臉面的人生不是人生，沒有心的人是無法生活。古語中的那句「行屍走肉」多多少少描述人的生活層面。

信仰給人生的啟迪是人要回歸本來的家鄉天國。人沒有任何選擇就出身在這個世界，沒有人可以選擇自己的出身地，自己的父母，自己的文化、家鄉、膚色等等；這些都是人不能自主的。但是出生後的你我會在成長中慢慢的意識到自己人性的存在，靈性的需求，這些的形成與體現讓人反思內心深層次的渴求與面孔的展現。

外在的生活面孔體現出人的魅力、氣場等等，這就是很多人追求的外在美。通過對臉部、衣著、髮飾的追求來展現自己的美與魅力。因而無論走到那座商場的第一層都是化妝品專賣店，這些專賣店中的高貴裝飾品會讓人透過臉部的裝飾、香水的氣味來展現自己的氣質；其次是對衣著的追求，透過顏色、款式、布料的舒適度來用不同的風格體現品味。

深層次的人生追求是追求人的內心美，因為面與心的關係是密不可分的，內心美能讓人展現與眾不同的魅力，並且是無法遮掩，無法模仿，也是化妝所不能替代的。

心為何物又在哪裡呢？心臟是個非常奇妙的器官及人體重要組成部分，完全天生而不能複製，不能修補，並且不會休息。它的跳動是生命的開始，它的停止則是生命的結束，其重要性是整個生命的開始與結束的標誌。

同樣心成為了人生命的重要代表，因而聖經中耶穌說：「你的財報在哪裡，你的心也在哪裡。」它成為人與天交流的重要場合，人內心的所想所思展現人的追求與嚮往，因而內心所追求是人的兩手無法滿足的，它的渴求凸顯人靈性的渴望與追求，成為展現人的整體部分。內心善則慈眉善目，內心兇惡則會面帶殺氣，面與心不可分地割地凸顯出一個

完整的人。

洗心革面的四旬期是追隨耶穌走過死亡邁向復活的道路，這段旅程成為人生活的縮影，提醒人要記得「生於灰土，還要歸於灰土」的塵世道路，從而在追隨耶穌的道路上才會「出死入生」的復活之路。

這段時期經常提醒人要洗心革面的反省自我的生活，就是提醒人要重新省察自己生活是合乎內心的平安嗎？是面帶愁容還是慈眉善目呢？自我的人生追求是出於灰土歸於灰土的肉身呢？還是背起自己的十字架走追隨耶穌出死入生的道路呢？

有憐性的人性總是會在犯罪、犯錯、懊悔、失敗中尋求生活的樂趣，而與自己內心對靈性的渴求有著很大的差距。而教會提醒人要懂得善用財物的奉獻，了解克己苦身的補贖善工，閱讀《聖經》的靈修，熱愛祈禱的內心追求，這些都是提醒人要在塵世生活中與耶穌相遇，讓自我的日常生活過得有意義。

洗去內心的雜物與貪戀才會展現出人性的美，這種美不是單單來自於人格魅力而是展現出人是天主肖像的深層次的本來面貌。自由在經過這段洗心革面的生活後，才能在復活節時體會與出死入生的耶穌相遇。

【完】來源：網絡小品



教宗方濟各主持聖灰禮儀，開始進入四旬期。（圖片來源：法新社）

李姥隨筆雜記

2017 年 3 月

李姥自知學不精深，文不清徹，語不達意，故而隨筆漫談，題目不拘，形式隨意，長短不限，故曰雜記。供與眾人閱讀，若能得一二讀者莞爾同感，亦不枉老身費時慢寫，及編輯者補頁填空之苦了。

一. 老而不廢

「上主，請祢增強我的身體以及心靈上的健康，再能多替祢服務」這句話是我每天唸祈禱文中加上的一句。這句話對我來說是真心誠意的祈求--



年紀越大體力越不支，能夠在體力上服務的事情實在是有限，又不願每每有事情時就袖手旁觀。事實上站在一旁觀看時內心的無奈很不是滋味，恨不得能有異力，像個壯年人一樣捲起袖子就參與。人啊！要服老的。想不服也不行，否則作上半小時的工，不受傷的話也得需要半天時間才能恢復，更重要的是不小心扭傷了反會成為大家的負擔。

那麼自問能做些甚麼呢？用體力的事做不動，那麼就在別的事上奉獻吧！個人方面說；也許是默想，可以增進心靈上的力量，也許是多看有益的書，能夠把思維去雜存清，也許是多祈禱，與主更近些。對於團體來說因為上了年紀的人時間多些了，也許能多照顧別人，多支持各項活動，多替別人祈禱，多鼓勵年青人，或是把自己的知識經驗只要在合適的情況下輔助別人。我自慰的想法是人雖老而不廢，反正只要有心，就能有為天主服務機會的。

二. 以文會友的讀書會

本堂的讀書會是在 2012 年開始聚會，每月一次在教友李述萱家舉行。起初幾次參與者甚多。我們也都研讀同一本書，比方說「靈魂的渴望」，「浪子回頭」，「沈默」等等。

研讀討論同一本書受益良多，但也有許多難處-- 首先買中文書不是件容易的事情，記得有一次還是特別托鄭教授回美時帶回來的。另外每位讀者興趣不一，強制性討

論同一本書，效果不是太理想。後來我們就開始分享個人的讀書感想，有的分享名家著作，或是嚴謹的雜誌文章，或是小品，或是暢銷書，或是研究性的文章等等。有中文的，也有英文的，也有電子版的。幾年下來大家分享的書真是不少。我覺得來者都是興致勃勃，分享所得，聽者也學到不少知識，得益匪淺。再者就是來聚會的旁聽者也增加了。

去年我們有了新教堂，地點適中，會議室又很方便，因此我們現在是每個月第四個星期三上午十時在教堂聚會研討。聚會後又可參加教堂平日中午的彌撒，彌撒後有時還有簡單的聚餐，也算是一舉數得。只要你有興趣，歡迎參加！

